

Taeyoung Lim

Cell: +82)10-4736-7518

E-mail: ltytrans@gmail.com

PayPal: ltytrans@gmail.com

Skype: lovety95@naver.com

LinkedIn: www.linkedin.com/in/taeyounglim

ProZ.com profile: <http://www.proz.com/translator/2709413> (Professional member)

SUMMARY OF QUALIFICATIONS

A professional linguist with more than two years of experience as a translator of English and Korean (native Korean)

Specializing in

General	Certificates, licenses, conversation, greetings, letters, etc.
Business	Training documents, websites, newsletter, Supplier terms and conditions, terms of use, privacy policy, marketing documents, etc.
Insurance/Healthcare	Informed consents, member handbooks, clinical trials content.

Computer skills

Windows 11, Ms Office 365 (Word, PowerPoint, Excel), Adobe Acrobat, Adobe Photoshop, Hangul

CAT tools

SDL Trados 2021 Freelancer, SDL Multiterm, MemoQ 10.3, Memsources (Phrase), Wordfast 5, Xbench, Smartcat

Language pair and rates (Native Korean)

English to Korean (per word)	Translation Proofreading Daily capacity	\$0.04 up \$0.02 or \$25 per hour 2,500 words
---------------------------------	---	---

PROFESSIONAL EXPERIENCE

English to Korean translation

Business	2020 A website of the F&B company 2021 A script of the product introduction video 2021 A website of the healthcare company 2022 Supplier terms and conditions, General terms and conditions 2022 G**** G**** product descriptions, websites 2022 M***** product descriptions, websites 2022 D***** W***** product descriptions, websites 2023 G**** G**** product descriptions, websites 2023 M***** product descriptions 2023 Zoom meeting guidance
----------	---

2023 A**** marketing documents

Insurance/Healthcare

2021 Consent Forms
 2022 A***** Pharma newsletter
 2022 A***** B*** C**** Instructions and member handbooks
 2022 S***** H***** Subject eligibility exercise and training materials
 2022 NYC HRA documents
 2023 J*** H***** Instructions of clinical trials for participants
 2023 A***** B*** C**** Instructions and member handbooks
 2023 Ce**** Si**** Clinical trials content, breast cancer content
 2023 Bl** Cr**** Bl** Sh**** Member handbooks
 2023 An**** Member handbooks

Tourism

2020 The 3D map application
 2022 A** F**** K** websites
 2023 A** F**** K** airport services documents for customers

Other experiences

PPC Korea
 (Contract Research Organization)

December 2019 – February 2020
 Worked as an HR intern
 Arranged and managed online and offline meetings with clients. Solved work-related problems that occurred to internal staff, such as IT issues.
 Communicated with external vendors. Supported recruitment works by posting job openings on websites and assisted interview operations. Translated handbooks for employees and developed test papers to evaluate the English writing skills of applicants.

Zuellig Pharma
 (Healthcare distributor)

October 2018 – November 2018
 Worked as an HR admin
 Assisted recruitment works by posting job openings on websites and scheduling interviews for applicants. Translate HR-related documents such as the board's meeting minutes and legal documents.

CERTIFICATIONS

OPIc AL, TOEIC 950

HOBBIES

Watching movies and performances, travel

Places visited: Singapore (1 year), Manila (1 year), Bangkok, Bali, Kuala Lumpur, Phuket, Hanoi, Ho Chi Minh, Muine

REFERENCES

1-StopAsia Taylor Liu < taylor@1stopasia.com >
 China

Cethos Dinkaran Singh < dinkaran.singh@cethoscorp.com >
 Canada

EDUCATION

Bachelor of English, Cyber Hankuk University of Foreign Studies (Mar. 2022 – current)